



Against Child Abuse
防止虐待兒童會

February Newsletter

2016

May I wish you health, happiness and prosperity in the year of the Monkey! May families be a place of love and care where children feel safe and warm!

Some children are not safe at their homes that they need to stay in foster homes or small group homes. These children need extra care and support in their life journey. In December, ten supervisors and service directors from two NGOs which run foster home and small group home services visited ACA to explore advocacy strategies and issues about children's rights, hoping that children's voices are heard and their development needs are attended to. The sharing was meaningful. I hope that more work can be done for these children so that they can see their life paths and lights for the future.

In the last quarter, we handled many complex suspected child abuse cases at the hotline, investigation and case work levels. We encountered parents with substance abuse or mental problems, who resisted intervention. At times, we came across professionals who were uncooperative during the investigation process due to fear of the parents' reactions. That made risk assessment even more difficult. As well as enhancing related professionals' knowledge, skills and attitude by providing ongoing training, mandating professionals to report suspected child abuse cases should also be considered. To assist early intervene and avoid tragedies, professionals not only need to make referral; they also need to cooperate with investigators in handling those who do not allow children to be assessed.



Head Office: 13/F, Corn Yan Centre, 3 Jupiter Street, North Point, Hong Kong
Tel: (852) 3542 5722 Fax: (852) 3542 5709 E-mail: aca@aca.org.hk

Chuk Yuen Centre: 107-108, G/F., Wai Yuen House, Chuk Yuen (North) Estate, Wong Tai Sin, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2351 6060 Fax: (852) 2752 8483

Tuen Mun Centre: 407-409, Ting Cheung House, On Ting Estate, Tuen Mun, New Territories, Hong Kong
Tel: (852) 2450 2244 Fax: (852) 2457 3782



www.aca.org.hk

Editorial Team: Ms Pearl Lee, Ms Teresa Lee,
Ms Law Pui Yu, Mr Patrick Wong

facebook

www.facebook.com/ACAHK



www.youtube.com/user/AgainstChildAbuseHK



Published by Against Child Abuse Ltd.

On 8 December, ACA attended the meeting of the Subcommittee on Strategy and Measures to Tackle Domestic Violence and Sexual Violence of the Legislative Council's Welfare Panel on Child Abuse Victims Support Services. We also submitted a position paper to them. We suggested considering mandatory reporting, review serious child abuse cases, invest in early prevention, define children witness domestic violence as child abuse, monitor child's situation after multi-disciplinary case conferences, enhance professional training, total ban on corporal punishment, review child protection laws, and set up an independent mechanism such as a Child Commission to look into matters related to children.

To conclude what have been achieved in the past year, the annual press conference and the Annual General Meeting were held on 19 November, World Day for Prevention of Child Abuse. We shared our service statistics, the trend and characteristics of child abuse. Two parents shared their stories of change and a volunteer shared her experiences of supporting single mothers.

Volunteers are our valuable asset and important collaborators in the protection of children. Many volunteers have been actively involved in home visitation service to families with young children. We provided an advanced level training for committed and outstanding volunteers on a Sunday in December. It is a capacity building exercise. We hope that the participants can understand the complexity of child abuse and be more involved in child protection work.

To sustain our various services, we need the support from all of you. The ACA Walkathon at the Peak will be held on 21 February. We hope to see you there. Let us work together to make the home a place full of happiness, harmony and hope for our children in the New Year and the days to come!

Dr Jessica Ho
Director

Summary of Major Activities for October to December 2015

Month	Project/Title	Activity
October	Children's Council	<ul style="list-style-type: none"> Children's Council Evaluation Meeting on 17 October Spoke at the AVA-HK Regional Academy Symposium on 26 October
October	Child Abuse Treatment Corner- Volunteer Home Visitation For Families With Newborn Babies	<ul style="list-style-type: none"> Volunteer Training on 29 October
November	Annual Press Conference and Annual General Meeting	<ul style="list-style-type: none"> The 36th Annual Press Conference and Annual General Meeting on 19 November
December	Volunteer Training	<ul style="list-style-type: none"> Volunteer Leadership Training Camp on 14 December
October to December	Daylily Project for Young/Single Mother	<ul style="list-style-type: none"> Visit to Disneyland on 18 October Family Sharing on Validation of Family Members' Contribution and Exploration of Children's Potential on 7 November Family Sharing on Parent-child Cooperation and Relaxation on 5 December Family Sharing on the Importance of Parent-child Activity and Strengthen Parent-child Relationship on 20 December
	Joyful Kids Group	<ul style="list-style-type: none"> Training Session and Group Meeting on 24 October and 28 November Group Meeting of Preparing Game Booth on 21 November Set up a Game Booth for the Tuen Mun Centre Carnival on 6 December Group Meeting and Christmas Party on 19 December
	Child Abuse Treatment Corner	<ul style="list-style-type: none"> Positive Parenting Talk on 8 October Batterer Intervention Therapeutic Group on 2,9,16, 30 November, 7,14 and 21 December Children Therapeutic Group (I) on 4,11,18, 25 November, 2 and 9 December Children Therapeutic Group (II) on 5,12,19, 26 November, 3 and 17 December
	Parent-child Support Line	<ul style="list-style-type: none"> Parent Ambassadors Outing: Ocean Park Family Day on 24 October Parent Ambassadors Outing: Positive Parenting Farming Day on 22 November Mentor and Family Gathering on 22 November Mentor Emotional Support Service on 22 November
	Tuen Mun Centre	<ul style="list-style-type: none"> Visit to Disneyland on 18 October Parents Talk Conduct by Professor Norma Leben on 25 October Good Mother Sharing Time on 5, 12, 19 and 26 November. Good Mother Sharing Time on 3,10 and 17 December Child Protection Carnival cum Centre Open Day on 6 December Visit to Ocean Park on 31 December
	Child Protection Institute	<ul style="list-style-type: none"> Mindful Parenting Program on 2,9,16 and 23 October Introduction to Child Protection Services on 3 October Self-protection Sex Education Workshop on 6, 13, 26 and 27 October Self-Healing Expressive Arts Parent Group on 13,20 and 27 October Multi-Disciplinary Sharing Forum on 15 October Peer Relationship Workshop on 16 October Effective Parenting Group on 19 and 26 October Building Parent-child Harmony Relationship Through Play Parent Workshop on 23 October Parenting without Tears Talk on 24 October Risk Assessment and Handling of Suspected Child Abuse Cases Certificate Course on 30 October Child Protection Certificate Course on 27 October and 3 November Self-Healing Expressive Arts Parent Group on 3 November Happy Parenting and Children Grow Healthily Group on 4,18 and 25 November Child Protection, Child Rights and Child Protection Laws Talk on 7 November Identification and Handling Skills of Suspected Child Abuse Training Workshop on 8 November Child Emotion Management Student Talk on 13 November Seven Effective Parenting Steps Workshop on 19, 24, 27 November and 18 December Prevention of Child Sexual Abuse Certificate Course on 26 and 27 November Building Parent-child Harmony Relationship Through Play Parent Workshop on 2 December Happy Parenting and Children Grow Healthily Group on 2 December Risk Assessment and Handling Suspected of Child Abuse Cases Certificate Course on 4 December Children's Right Sharing Session on 4 December Parenting without Tears Talk on 5 December Volunteer Training on 11 December Arts and Skills of Appreciation Parent Talk on 19 December
	Healthy Start Home Visiting Project	<ul style="list-style-type: none"> Parents Education Course on 2 and 9 October Visit to Disneyland on 18 October Professor Norma Leben on Parent Talk on 25 October Volunteer Sharing on 27 November Happy Parent-child Games on 28 November Family Visit to Ocean Park on 31 December
	Home Visitation Project for New Arrivals	<ul style="list-style-type: none"> Family Outing: Disneyland on 18 October Volunteer Training from 13 to 27 November Family Outing : Christmas Party on 20 December
	Kids' Dream	<ul style="list-style-type: none"> Workshop on Juvenile Justice System in Hong Kong on 4 October Attended the Children's Rights Forum on 9 October Sharing in the Third Children's Issues Forum on 14 November Orientation Camp on 21 and 22 November Attended the Children's Rights Forum on 4 December Children's Rights Talk on 21 December Christmas Party on 27 December Family Outing: Disneyland on 29 December

Month	Project/Title	Activity
October to December	The Chuk Yuen Centre Family Corner	<ul style="list-style-type: none"> • Star Mummy Morning Tea Time on 12 and 19 October • Happy Family Outing to Disneyland on 18 October • Happy Family Outing to Ocean Park on 24 October • Good Mother Parenting Learning Group from 26 October to 14 December • Leisure Corner: Hiking with Fun on 27 October and 27 November • Leisure Corner : Playing Badminton with Fun from 5 November to 17 December • Parent-child Fun Day on 28 November • Birthday Party cum Christmas Party on 12 December
	Bless my Home Forever Volunteer Home Visitation Project	<ul style="list-style-type: none"> • Family Sharing Forum : Positive Parenting (II) on 7 October • Family Sharing Forum : (I) Develop Children's Potential; (II) Learn to be Grateful on 7 November • Family Sharing Forum : (I) Importance of Parent-child Cooperation; (II) Treasure Family Fun on 5 December • Family Sharing Forum : Enhance Parent-child Relationship on 20 December

Forthcoming Events for January to March 2016

Month	Project/Title	Activity
January	Kids' Dream	<ul style="list-style-type: none"> • Attend the Children's Rights Forum on 21 January
February	Walkathon	<ul style="list-style-type: none"> • To Love One Another Child Protection Walkathon on 21 February
March	Service Users' Gathering	<ul style="list-style-type: none"> • On 20 March
January to March	Daylily Project for Young / Single Mothers	<ul style="list-style-type: none"> • Bus Tour on 17 January • Volunteer Training on 6 January and 27 February • Family Sharing on Family Support on 28 February • Family Sharing on Spending Quality Time with Children on 13 March
	Joyful Kids Group	<ul style="list-style-type: none"> • Bus Tour on 23 January • Family Visit to Ocean Park on 30 January • Volunteer Training and Visit to Elderly Center on 27 February • Sharing cum Award Ceremony on 19 March
	Child Abuse Treatment Corner	<ul style="list-style-type: none"> • Batterer Intervention Therapeutic Group on 4 January • Positive Parenting Talk on 2 February • Stress Management Group for Parents with Depressive Features (I) on 17, 24 February, 2, 9 and 16 March • Stress Management Group for Parents with Depressive Features (II) on 7, 14 and 21 March
	Tuen Mun Centre	<ul style="list-style-type: none"> • Child Protection Bus Tour on 23 January • Effective Parenting Talk on 23 January
	Child Protection Institute	<ul style="list-style-type: none"> • Expressive Art Students Workshop on 5, 6 and 11 January • Happy Family Parenting Group on 6, 13, 20, 27 January and 4, 11, 18 March • Parental IT Talk and Workshop on 8, 29 January and 20 February • Identification and Handling of Suspected Child Abuse Cases Workshop on 9 January • Effective Parenting Skills Workshop on 16 January • Seven Effective Parenting Steps Workshop on 19 January • Identification, Intervention and Treatment of Suspected Child Sexual Abuse Cases Certificate Course on 22 January • Self-protection Sex Education Workshop on 29 January • Peer Relationship Talk on 4 and 5 February • Child Neglect and Child Abuse Workshop on 3 March • Expressive Arts Self-Healing Workshop on 11 March • Parenting without Tears Talk on 12 March • Sex Education Start from Family Workshop on 12 and 14 March • Experiential Play Therapy Workshop on 17 March • Seven Effective Parenting Steps Talk on 18 March
	Healthy Start Home Visiting Project	<ul style="list-style-type: none"> • Parents Talk cum BB Birthday Party on 9 January • Volunteer Training Day Camp on 11 March
	Chuk Yuen Centre Family Corner	<ul style="list-style-type: none"> • Happy Family Kitchen on 30 January and 19 March • Leisure Corner: Playing Badminton with Fun from 7 January to 24 March • Leisure Corner: Hiking with Fun on 19 January and 15 March • Good Mothers Leadership Training Scheme from 20 January to 13 April
	Bless My Home Forever Volunteer Home Visitation Project	<ul style="list-style-type: none"> • Volunteer Training (III) Session 1 on 6 January • Street Booth on Positive Parenting on 26 January • Volunteer Training (III) Session 2 on 27 February • Family Sharing Forum : Project Review on 28 February • Family Sharing Forum : Family Cohesion on 13 March • Family Sharing Forum : Appreciation on 13 March
	February to March	Home Visitation Project for New Arrivals

The 36th Annual Press Conference and Annual General Meeting

The 36th Annual Press Conference was held on 19 November 2015. Dr Jessica Ho, our Director, highlighted the services of ACA and presented the overall statistics for the year 2014/15. We also shared concerns and recommendations for child protection volunteers and service users.

Ms Ching has been a volunteer of the Healthy Start Project since 2014, the year she received home visitation services during her pre and post-natal period. Her beliefs in 'Life affects Life' have strengthened after she has devoted herself to volunteer services for ACA, hoping to offer similar assistance she received before to others in need. Furthermore, Ms Wah, a service user of ACA Daylily Project for Young / Single Mothers also shared her experience with us. The attitude of both service recipients became positive after they had received supportive service from Volunteers Home Visitation Programme. They participated in positive parenting activities to learn child management knowledge and skills and also attitudes of positive parenting. They expressed gratitude for the support and encouragement from ACA's volunteers.

The Annual Press Conference was followed by the 36th Annual General Meeting. The Long Service Award was presented to Ms Chan Chui Yuk who has served ACA for almost 20 years. Outstanding Volunteers Awards were also presented to Ms Siu Mei Lin, Ms Ho Siu King, Ms Kwok Fung and Ms Wong Sau Wai for their dedication to our agency. Appreciation was also extended to other volunteers who have given their support to ACA enthusiastically.

Pearl Lee
Administration Manager



Kids' Dream

In Collaboration with the Hong Kong Committee on Children's Rights and supported by the Save The Children Hong Kong

Kids' Dream is the first child-led body in Hong Kong to strive for the rights of children. It was formally launched in August 2006 and its members are mostly secondary school students aged below 18. Kids' Dream has been developed and supported by Against Child Abuse (ACA) and the Hong Kong Committee on Children's Rights (HKCCR). This aspired group continues to work closely with the two agencies in organising and implementing the annual Children's Council Project as well as many other child rights related activities.

Kids' Dream conducted children's rights talks for Form four and five students of Carmel Divine Grace Foundation Secondary School on 21 December 2015. They shared views on the children's rights including right to survival, protection, development and participation and also genuine children's participation. The students participated proactively and raised many questions for discussions.



Lee Yu Po
Service Manager
(Chuk Yuen Centre)

Child Protection Institute

Child Protection Certificate Course

We were invited by the Hong Kong True Light Kindergarten to conduct a Child Protection Certificate Course between 30 October and 4 December 2015. The Principal and more than 90% of teachers attended the training. The contents included identification, assessment, intervention, handling, multi-disciplinary collaboration and prevention of child abuse. The course provided the teachers with a more in-depth understanding of child protection measures. One of the experienced teachers felt that this course raised her awareness on child abuse issues. She has become more acquainted with the handling procedures of child abuse incidents.

In fact, being a unique child protection agency, we understand that child protection knowledge is something which professionals and the general public should be aware of if they have frequent contact with children .

If you want to know more about child protection courses provided by ACA, you are welcomed to contact Ms. Lau of our Child Protection Institute at 3542 5727. We can offer you a tailor-made service for the child protection course which suits the needs of your organizations.



Lau Yin Ling
Development and
Training Manager
Child Protection Institute

Child Protection Institute (CPI)

Happy Parenting and Children Grow Healthily Group

A session organized by the "Happy Parenting and Children Grow Healthily Group" was held at St. Matthew's Lutheran School, Sau Mau Ping between 4 November and 2 December 2015. Being happy is an essential element that one is expecting in one's life. However, all the homework, school exercises, examinations and extra-curriculum activities have already occupied our children's daily schedule. So how can parents help their kids acquire more positive energy? When the kids feel happy, their learning efficiency and interpersonal skills will be enhanced. Throughout the session, games, relaxation exercises, videos and discussions were introduced by the social workers in order to help parents fully participate in the whole session in a proactive manner.

Participating parents felt that they had gone through a valuable experience and had acquired knowledge in child management issues.



Lau Yin Ling
Development and
Training Manager
Child Protection Institute

Self-Healing Expressive Arts Parenting Workshop

From October 13 to November 3, we held a 4-session Expressive Arts Therapy group in Yuen Long Long Ping Estate Tung Koon Primary School for 11 ethnic minority parents. Participants were from India, Pakistan and Nepal. The purpose of the group was to relieve parents from stress and increase their supporting network. Ethnic minorities like to use Expressive Arts as a platform to express their feelings and emotions. In the group, they used body movement, paintings, music, sound, poems, etc. to safely express their hidden feelings. The parents realized that they could allow themselves to have different emotions. They learned they did not need to suppress these emotions, nor did they need to force themselves to smile. They learned they needed to attentively listen to their true needs, accept different parts of themselves and understand how to love.



Vanice Chan
Communications and
Development Officer

Bless My Home Forever Volunteer Home Visitation Project

Sponsored by the Community Chest of Hong Kong

Two family sharing forums, Treasure Family Gathering and Importance of Parent-child Cooperation were organized on 5 December at Mingle Farm in Tin Shui Wai. We are thankful for the assistance rendered to us on that day by volunteers from Markant Trading Organisation. Participating families thoroughly enjoyed the family activities, including inflatable facilities and collective games, arranged for them. Through these games, they learnt the importance of cooperation among family members. Apart from the activities, the families had "Poon Choi" for their lunch. It was a pleasant and unforgettable experience for the participating families.

Rita Choi
Social Worker



Daylily Project for Young / Single Mothers

Sponsored by the Community Chest of Hong Kong

Family Sharing Gathering on the enhancement of parent-child activity and strengthen parent-child relationship

A family sharing gathering was organized on 20 December 2015. Altogether, 36 members, including 6 parents, 8 children and 22 volunteers participated in the program. Through the activities led by social workers and parents, they learned how to enhance the skills in guiding parent-child activities and strengthen the relationship between their children. The parents tried to practise the knowledge and skills during the visit of Eco Park in Tuen Mun. The volunteers also helped to facilitate the smooth implementation of the program and they shared valuable memories among each other. The participants thoroughly enjoyed the activities organized for them on that day.

Jack Tang
Social Worker



Child Abuse Treatment Corner

Sponsored by Fu Tak lam Foundation Limited

From October to December 2015, the Child Abuse Treatment Corner organized a "Batterer Intervention Therapeutic Group for Parents" and two "Children Therapeutic Groups". Besides, a volunteer training session was held by Volunteer Home Visitation for Families with Newborn Babies.



Batterer Intervention Therapeutic Group for Parents

The therapeutic group was organised for 14 parents who used corporal punishment on their children. It aimed at helping the parents to understand the concept of Cognitive Behavioral Therapy and hence to use the appropriate positive parenting approach on their children. The Group facilitated parents to share their parenting experience with each other. They learnt how to analyze their irrational beliefs and cultivate positive parenting attitudes. The participating parents felt that they gained valuable experience and mutual-support from the group members. In addition, the group provided a safe environment for them to express their difficulties and feelings.

Children Therapeutic Group

Two six-session children therapeutic groups, participated by 12 and 14 children, were organised from November to December. The group provided a child-friendly environment to enhance children's self-confidence and their communication skills. Through different creative channels such as drawings, role-play and clay playing, the children learned a proactive and positive way to express their emotions. We observed that the children had positive transition in the final stage of the group. They were more willing to share their thoughts and feelings in a positive way.



Volunteer Home Visitation for Families with Newborn Babies

A volunteer training session was held on 29 October. It aimed at enhancing volunteers' understanding on the emotional states of antenatal and postnatal stages of pregnant women and the skills to cope with these emotions. In addition, volunteers were trained with the knowledge and skills in childcare of newborn babies. Participants felt that the training was practical and it better equipped them for home visitation.

Kennis Cheng
Project Social Worker

Volunteer Home Visitation Service for New Arrivals with Children Aged 0-5

Sponsored by Dignity Trust Friendship Union

Christmas Buffet Party

We invited our project families to join us for a Christmas Lunch Buffet to celebrate Christmas on 20 December 2015. They thoroughly enjoyed the occasion and had great fun that day. The families said that they could not afford to spend on buffet lunches out of their living expenses and thus this buffet party provided them with a chance to broaden their horizons.

Vicky Chan
Project Social Worker



The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant – Healthy Start Home Visiting Project

Sponsored by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust

Parent Education Course

A four-session parent education course was conducted in the evenings of 18, 25 September and 2, 9 October. Mr. Joseph Wong, our Service Manager of Tuen Mun Centre shared his experience on marital communication and effective parenting skills with 19 parents. Among these participants, some of them were couples. They learned how to manage their children in positive and non-violent ways. In general, they found the course comprehensive and constructive.



Visit to Disneyland 2015

In order to enhance family communication through a day of enjoyment with the facilities at the Disney Theme Park, we organized the event "Visit to Disneyland 2015" on 18 October. Response was enthusiastic. Altogether, 106 family members and volunteers participated in the activity. It was a day of amusement and delight for everybody. They enjoyed the wide range of attractions in the theme park. The fantasy parade, stage shows and greetings from Disney characters added fun and laughter to a sunny day.



Happy Parent-child Games

We were honoured to have Mr. Wong Shu Sing, Lecturer from the Hong Kong Institute of Education (Department of Early Childhood Education) to conduct a talk on "Happy Parent-child Games" for 70 family members on 28 November 2015. Through experiential learning, the parents learnt about the relationship between songs and physical exercises, the value of physical exercises to children and the skills of playing with children in a relaxing environment. The speaker's lively presentation made the talk completely enjoyable for the participants. The activity did not only enhance parent-child interaction and communication; it also enabled the parents to realise the importance of playing games towards the growth and development of children.

Cindy Tang
Project Social Worker

Child Protection Carnival cum Centre Open Day

In order to promote the importance of child protection, ACA Tuen Mun Centre organized a "Child Protection Carnival cum Centre Open Day" in On Ting Estate on 6 December 2015 with the theme of "Love their children". The event was sponsored by Social Welfare Office of Social Welfare Department in Tuen Mun District. The activities held in the carnival included child protection games booths, child protection exhibition and centre open day. The event attracted about 2,500 participants. They received child protection messages and understood more about the roles and services of our Tuen Mun Centre through participating in different types of activities. We believe that the Child Protection Carnival could help us publicise our work in child protection in Tuen Mun district.



Joseph Wong
Service Manager
(Tuen Mun Centre)

Good Mother Sharing Time

In order to enhance parenting skills and knowledge and establish the parent support network, an eight-session Good Mother Sharing Time was held from 5 November 2015 to 7 January 2016 in Tuen Mun Centre. Child developmental needs, skills in handling children's emotional problems, listening skills and skills in conflict resolution were shared. Altogether, 31 parents participated in the programme. Volunteers from the Family Corner Volunteer Group were the host and also the speaker for the programme. The parents treasured the relationship built with other participants through the group discussions, role play and experience-sharing sessions. They also felt that their skills in child management and communication had been improved. After they completed the course, 21 out of 31 of them joined the Family Corner Volunteer Group. They will support ACA in promoting child protection services.

Joseph Wong
Service Manager (Tuen Mun Centre)



Parent-child Support Line

Collaborative partner: Save the Children Hong Kong

ACA Parent-child Support Line provides parents, children, young people, professionals and public, with a channel to seek help and support. We aim at promoting messages and propagating the important message of seeking help when there is a need. We organize activities at radio channels, buses and bus shelters to promote this important message. We hope that the hotline service can reach all target users and they will contact us when in need.

On November 22, 2015, we held a farming day for Ambassadors' Family and Mentors & Family gathering with an aim to enrich the relationship between parents and children, mentors and mentees in the process to promote interaction between parents and children and also strengthen parental guidance skills. Through participation in farm activities, children learnt how to cooperate with others and had a better understanding of their parents. They enjoyed the facilities at the camp site and had a wonderful day.



Parent-child Support Line: **2755 1122**

Service: 9:00a.m. - 9:00p.m. (Monday to Friday)
9:00a.m. - 1:00p.m. (Saturday)

Yvonne Wai
Project Officer

The Chuk Yuen Centre Family Corner

Parent-child Fun Day

A Parent-child Fun Day was organised on 28 November. The volunteers of Family Corner designed different classic children games such as Hopscotch, Throwing Bean Bags and Papers Folding for the participants. These activities provided parents and their children an unforgettable experience in trying to apply positive communication skills on one another.



Leisure Corner: Hiking with Fun

The volunteers of Family Corner led the parent members on a hiking trip in late October and early November. They visited country trails on Lion Hill and Clear Water Bay Country Park. The participants felt that the trip was beneficial to their health, both physically and psychologically and it also helped to relieve the pressure coming from their daily life. Furthermore, they had the chance to make more new friends and learnt how to support each other through participating in activities organised by Leisure Corner.



Good Mother Parenting Learning Group

Good Mother Parenting Learning Group was held in every Monday and Friday mornings in October. The parents could learn different issues in parenting as to facilitate them in solving the difficulties encountered in children disciplinary matters. Besides, through video broadcasting and discussions, they were given the opportunity to reflect on children's developmental needs. It was impressive to watch the participants support and learn from each other. The learning group formed a relaxing and interactive platform for participating parents.

September to December Birthday Party cum Christmas Party

During Christmas season, the Family Corner took an active role in cooperating with other community organisations. We invited the volunteers for elderly service from the Free Methodist Church Chuk Yuen IVY Club to stage a magic show and taught our families balloons-twisting in a birthday party. This was an unforgettable experience. All participating families had a wonderful time with the elderly.



Peter Ng
Social Worker

本人樂意幫助防止虐待兒童會 I would like to help ACA :

1. 我願意捐助 By making a donation :

	一次捐款 One Off HK\$	每月捐款 Monthly (由 月至 月) HK\$	
現金 By Cash			
支票 By Cheque			銀行 Bank : _____ 支票號碼 Cheque No. : _____ 抬頭註明：防止虐待兒童會有限公司 Cheque made payable : Against Child Abuse Ltd.
信用卡 By Credit Card			Visa <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> AE <input type="checkbox"/> 持咭人姓名 Cardholder : _____ 信用卡號碼 Card No. : _____ 信用卡到期日 Expiry Date : _____ 簽署 Signature : _____
直接存入戶口 Deposit to Bank			本人已將款項存入防止虐待兒童會之匯豐銀行戶口 (號碼：480-107549-001)，並附上銀行入數紙。 Deposited to ACA HSBC Account (A/C no. 480-107549-001) and enclosed a bank pay-in slip.

2. **7-ELEVEN** 現金捐款 Cash Donation

你可透過全港 **7-ELEVEN** 以現金捐款予「防止虐待兒童會」（最低捐款額為港幣一百元）。收銀員於完成交易後會發出交易紀錄給捐款者。請保留交易紀錄，然後郵寄至「防止虐待兒童會」以便索取正式收據。（請攜同印有慈善機構條碼之宣傳物品到全港任何一間 **7-ELEVEN** 捐款。）

You can make cash donation with minimum amount of HK\$100 to Against Child Abuse via any **7-ELEVEN** in Hong Kong. The cashier will issue a transaction record for you when the transaction is completed. Please keep the transaction record and send to Against Child Abuse to request for an official donation receipt. (Please present promotional materials with barcode for donation at any **7-ELEVEN** in Hong Kong.)

捐款一百元或以上，可申請扣減稅項。Donations of HK\$100 or above is tax deductible.



3. 本人推薦防止虐待兒童會聯絡下列人士 / 公司 / 機構 By recommending ACA to contact :

姓名 Name	地址 Address	電話 Tel / 傳真 Fax / 電郵 Email

4. 本人願意成為防止虐待兒童會義工，並加入ACA之友。By becoming a volunteer of ACA.

本人有興趣參與以下服務 I am interested in the following services :

5. 本人申請成為防止虐待兒童會的會員。By becoming a member of ACA.

- 普通會員 Ordinary Member 每年港幣一百五十元 HK\$150 per annum
 學生會員 Student Member 每年港幣五十元 HK\$50 per annum
 贊助會員 Sponsor Member 每年港幣一萬元 HK\$10,000 per annum

請在適當口內加上✓號 Please tick as appropriate

姓名 Name : (中) _____ (英) Mr/Miss/Ms _____

機構 Agency : (中) _____ (英) _____

地址 Address : _____

電話 Tel / 傳真 Fax : _____ 電郵 Email : _____